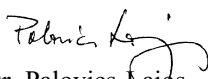


MEGHÍVÓ

Tisztelettel meghívjuk községünk lakosságát az 1956-os Forradalom és a Magyar Köztársaság kikiáltásának alkalmából tartandó községi ünnepségre **2002. október 23-án, szerdán 15 órakor** az Általános Iskola biai épületébe (Bátorbágy, Szentháromság tér 6.). Az ünnepség után az országzászlónál koszorút helyezünk el.

Ünnepi beszédet mond: Kun László
Műsort adnak: A település kulturális csoportjai

Szeretettel várjuk Mindannyiukat, jöjjenek el!

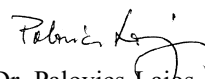

Dr. Palovics Lajos
polgármester

MEGHÍVÓ

**Bátorbágy halottairól, illetve
a Bátorbágyon elhunytakról**

koszorúzással,
gyertyagyújtással egybekötve emlékezünk meg
november 2-án, (szombaton), 19 órakor
a Fő téren a
II. Világháborús emlékmű előtt.

A megemlékező beszédet tartja:
Bátorbágy polgármestere


Dr. Palovics Lajos
polgármester

RENDELETEK

**Bátorbágy Nagyközség Képviselő-testülete
8/2002. (10. 01.) Ör. számú rendelete
Bátorbágy Nagyközség Képviselő-testülete
2002. évi költségvetéséről szóló
25/2001. (12. 17.) Ör. sz. rendeletének
módosításáról**

Bátorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 2002. évi költségvetéséről szóló 25/2001. (12. 17.) Ör. sz. rendeletét az alábbiak szerint módosítja.

1. §. Bátorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 2002. évi költségvetésének bevételi és kiadási főösszegét 37 009 E Ft-tal megemeli. A bevételi és a kiadási főösszeg részletezését a melléklet tartalmazza.

2. §. Jelen rendelet kihirdetése napján lép hatályba.

Dr. Palovics Lajos sk.
polgármester

Makranczi László sk.
jegyző

TARTALOM

MEGHÍVÓK.....	1
RENDELETEK.....	1
2002. évi költségvetés módosításáról.....	1
HATÁROZATOK.....	3
Bátorbágy Nagyközség Képviselő-testülete és Bizottságai	
4 éves tevékenységének értékelése.....	3
Bizottsági beszámolók.....	6
Az Iharos szennyvízcsatorna-hálózat építési munkáihoz	
pályázat benyújtása.....	9
A Bátorbágy, Vendel Parkban a Spedition Englmayer Kft.	
által létesítendő iroda-raktárépület beépítési tervéről.....	9
A település közigazgatási területén lévő, kiemelt jelentőségű területek	
tulajdonjogi helyzetének rendezéséről.....	9
A Zsámbéki-medence tömegközlekedés-fejlesztési tanulmánytervéről.....	10
Együttműködési megállapodás a Fővárosi Önkormányzattal.....	10
A Faluház Alapító Okiratának módosításáról.....	10
Weisz Olga ingatlanának megvételére vonatkozó felajánlásáról.....	10
A Bátorbágy Nagyközség Közbiztonságáért Alapítvány kérelméről.....	10
Területrendezésről.....	10
Héber Gábor tulajdonában lévő, a bátorbágyi Öreghegyen elhelyezkedő	
ingatlanok területrendezési kérelméről.....	10
Erdő telepítésével összefüggő kérdésekről.....	10
KÖZLEMÉNYEK.....	11
Felhívás.....	11
Hirdetmény.....	11
Polgármester-jelöltek.....	11
Önkormányzati (kislistás) képviselőjelöltek.....	12
Szavazókörök.....	14
ORVOSI ÜGYELET.....	16



MELLÉKLET

Bevételek	
Közalkalmazottak illetményemelése	27 899
Iparüzési adó	9 110
BEVÉTELEK ÖSSZESEN	37 009
Kiadások	
BÉREK	
Közalkalmazottak illetményemelése	21 135
BÉREK ÖSSZESEN	21 135
JÁRULÉKOK	
Közalkalmazottak illetményemelése	6 764
JÁRULÉKOK ÖSSZESEN	6 764

Fejlesztési tartalékok módosítása

megnevezés	adatok ezer forintban	
	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat
1 Útépítés	40 000	40 000
Viadukt utca építése	44 000	44 000
Fő tér rendezése	32 000	32 000
2 Csapadékvíz rendezési feladatok	5 000	5 000
3 Út és híd fenntartási feladatok	10 000	15 000
4 Intézményi felújítások, korszerűsítések		
Fonyód-ligeti üdülő felújítása	9 000	9 000
Könyvtár felújítás	6 000	6 000
Iharosi-völgy tábor	4 500	4 500
Szabadsági úti orvosi rendelő felújítása	700	700
Kálvin téri buszmegálló felújítása	2 500	2 500
Óvoda tűzjelző rendszer	1 200	1 200
Óvoda felújítás (Bajcsy-Zsilinszky utca)	14 000	14 000
Általános Iskola	12 000	12 000

Megnevezés	adatok ezer forintban	
	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat
5 Információs táblák kiépítése, buszmegállók korszerűsítése	14 000	14 000
6 Informatikai fejlesztés	10 000	10 000
a) Oktatási intézmények fejlesztési programja	4 300	4 300
b) Polgármesteri Hivatal	4 150	4 150
c) Intézményi fejlesztési program	1 550	1 550
7 Eszköz és felszerelésjegyzék	7 780	0
Általános Iskola eszközjegyzék, lektor alkalmazása,	0	3 418
Napköziotthonos Óvoda eszközjegyzék	0	2 000
Pásztói Miklós Művészeti Iskola eszközjegyzék, fellépőruhák	0	2 362
Iharosi-völgy tábor felszerelése	3 500	3 500
Fonyód-ligeti üdülő felszerelése	6 500	6 500
Pedagógusok informatikai oktatása	2 220	2 220
8 Balatoni üdülő megvásárlása	15 000	15 000
9 Településüzemeltetési csoport gépjárművének cseréje	1 000	1 000
10 Eü Alapellátás fejlesztési céltartalék	1 500	1 500
11 Közvilágítás korszerűsítés	24 500	24 500
12 Bontási munkálatok (Önkormányzati pályázat)	0	4 110
12 Tervezési díjak	13 000	13 000
13 Pályázati csomagok	1 000	1 000
ÖSSZESEN	280 900	290 010
KIADÁSOK ÖSSZESEN		37 009

Indoklás

BEVÉTELEK

A közalkalmazottak 2002. évben jelentős béremelésben részesültek. A szükséges forrásokat a központi költségvetés biztosítja, amit a Képviselő-testület költségvetésén át kell vezetni. Az iparüzési adó bevételi soron többletbevételek képződtek.

KIADÁSOK

A közalkalmazottak béremelésének központi költségvetési térítését át kell vezetni a Képviselő-testület költségvetésén.

Az út, híd keret kátyúzásra fordítható előirányzata a munkák elvégzéséhez kevésnek bizonyultak.

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete 110/2002. (05. 30.) Öh. számú határozatában döntött a településen található használaton kívüli épületek elbontására kiírt pályázatról.

Ezen módosításokkal a Képviselő-testület bevételi-kiadási főösszege 1 072 441 ezer forintra emelkedik.



HATÁROZATOK

186/2002. (09. 26.) Öh. számú határozat Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete és Bizottságai 4 éves tevékenységének értékelése

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a képviselő-testület és bizottságai 4 éves tevékenységének értékeléséről szóló tájékoztatót elfogadja.

A tájékoztatót a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete 1998-2002.

Földrajzi viszonyok, előzmények

Biatorbágy 8383 állandó lakosával (2002.) Buda déli környékének jelentékeny települése, 4379 hektárnyi területéből a lakóterület kb. 400 ha, nagyjából ugyanekkora méretű a vállalkozási célú ipari- és intézményterület, a fennmaradó rész kiskertes és üdülőterület, szántók és legelők, illetve nagyüzemi gyümölcsösök, erdők, patakok, tavak.

Az önkormányzati rendszer előtt a lakosság a hiányzó közműpótló fejlesztéseket saját munkával próbálta megoldani. A '80-as évek a külkapcsolatokban is változást hoztak. A rokoni kapcsolatokon túl partnerkapcsolat felvételére is sor került Herbrechtingennel. Kezdeményezője, szervezője Bruckner Ferenc, egykori torbágyi lakos.

Lassan elkezdődött különböző csoportok, egyesületek kulturális, társadalmi szervezetté alakulása (kertbarát körök, ifjúsági fúvószenekar, táncsoport, bábosok). Végül megszülettek 1989–1990 folyamán már az országos pártok helyi csoportjai, szervezetei is (MDF, FKGP, SZDSZ, KDNP).

Biatorbágyot 1990 elején az infrastruktúra erőteljes elmaradottsága jellemezte. A település talajvizes és rétegvizes kútjainak egészségtelen ivóvize miatt a veszélyeztetett települések sorába került. A tanácsi fenntartású közintézmények átlagos színvonalon működtek. Az infrastruktúra különböző elemeinek fejlesztésére a helyi tanácsnak nem voltak elképzelései.

Pénzügyi adósság a falu költségvetését nem terhelte, ugyanakkor a képviselő-testület sok zökkenővel működő hivatalt vett át.

Politikai viszonyok 1990-ben

Az önkormányzati választásokon 5 polgármesterjelölt és 43 képviselőjelölt indult. Négy csoportosulás – a Független Falukör, a Független Kisgazdapárt, a Kereszténydemokrata Néppárt és a Magyar Demokrata Fórum párttag és pártonkívüli – jelöltjei jutottak a képviselő-testületbe. Polgármester Palovics Lajos lett.

1990–1994.

A polgármester és a képviselő-testület legfontosabb feladata volt a polgármesteri hivatal működésének megszervezése. Sürgős teendő volt a községre vonatkozó rendezési és fejlesztési tervek felülvizsgálata, megkezdése. Folytatódott az általános rendezési terv készíttetése, elkezdtek a csatorna és szennyvíztisztító tervezését, valamint a földgázellátás tervezését is több községgel közösen.

1991-ben elkészült a teljes vízhálózat. Befejeztük a biai iskolaépület felújítását. A vasútállomás egykori épületét Faluház néven új művelődési intézménnyé alakítottuk és 1992. május 1-jén adtuk át. Itt kapott helyet az 1992-ben indított zeneiskola is. A Szent László utcai óvodában felújítást, födémcserét, tetőtér-beépítéssel való bővítést hajtottunk végre.

Biatorbágy lakosságának nem kellett ehhez közműfejlesztési hozzájárulást fizetnie az 1994-ben befejeződő csatornahálózat és szennyvíztisztító építéséhez, anyagi erőforrásait a szintén ekkor megkezdődő gázhálózat-építési beruházás befizetésére csoportosíthatta át. Ugyanebben az időben folyt a község teljes lakóterületén a telefonhálózat bővítése. Újjászerveztük a lakossági hulladékgyűjtést is. Megtörtént a villamoshálózat, illetve a közvilágítási hálózat korszerűsítése.

A Faluházban teret kaptak a társadalmi és kulturális szervezeteink. Megkezdtek az előkészületeket a zenén kívül más művészeti ágak oktatására is. Az általános iskolák és óvodák működési feltételeit komoly mértékben javítottuk.

A közmeghallgatásokon kívül polgármesteri és képviselői beszámolókat rendszerét szerveztük meg. A helyben működő felekezettel, társadalmi és kulturális egyesületekkel rendszeres találkozási formákat teremtettünk meg. Kialakítottuk a községi ünnepek rendszerét, az egyes rétegek, szervezetek, csoportok rendezvényeinek egyeztetési módját, és a közügyekben való véleménynyilvánításuknak eszközeit, formáit.

A képviselő-testület biztonságosan működtette intézményeit, takarékos gazdálkodással jelentős fejlesztéseket is képes végrehajtani hitel igénybevétele nélkül.

A nagy közműfejlesztések sorát az úthelyreállítás és új utak építése zárta.

1994–1998.

Az 1994-es önkormányzati választásokon a képviselő-testület többségét újraválasztották, Palovics Lajos polgármestert is. A képviselő-testület programjának alapelvei és lényeges munkamódszerei nem változtak.

Az 1995-ben elfogadott koncepciónak megfelelően az egészségügy fejlesztését kívánta megvalósítani új, központi helyen fekvő Egészségház építésével.

Fontos célkitűzés volt a helyi oktatás továbbfejlesztése: az általános iskolára épülő tizenkét évfolyamos képzés megvalósítása; a művészeti iskolában további tanszakok beindítása; az óvodában az óvodai férőhelyek számának bővítése.



Az első évben még utépítések és közvilágítás-korszerűsítés is történtek. Ebben az időszakban zajlottak legnagyobb arányban a közműrakótések, az elkészült gáz-, és csatornahálózatra ekkor tudtak a legnagyobb számban csatlakozni a háztartások.

Több önkormányzati tulajdonú ingatlant adtunk el a lakóterületen helyi vállalkozások elhelyezésének céljára. Az önkormányzat ellenszolgáltatás nélkül ajánlott fel közműves telket új posta megépítésére. A MÁV elkezdte megépíteni új transzformátorállomását.

A két viadukt rendbehozatalát is saját erőből végezte el az önkormányzat, a honfoglalás 1100. évében.

Biatorbágy a magyar honfoglalás ünnepléséből is kivette részét.

Ebben az időszakban újabb területeket vontunk be a parkszerűen kezelt közterületek sorába. Megkezdődött az oktatás-fejlesztési elképzelések vitája, melyben nem született döntés.

Az Egészségház építésének első ütemben megépült a gyermekorvosi rendelő, és mellé költözhetett az anya-, és csecsemővédelmi szolgálat. Az önkormányzat egyszeri bevételekhez, az önkormányzati tulajdonú gázkontingens-, illetve szennyvíztisztító-kapacitás eladása nyomán jutott. Állandó, évente ismétlődő vagy növekvő bevételekhez pedig a vállalkozások által fizetett építmény- és iparüzési adóból.

Ezek a bevételek adtak lehetőséget a művészeti iskola új tanszakokkal való bővítésére; az egészségügyi fejlesztések, az óvodabővítés, a torbágyi iskolaépület felújításának végrehajtására; az 1998. évi utépítések egy minőségi lépcsővel magasabb színvonalú elindítására. A helyben működő egyházközségek közül kiemelten megkülönböztetve a kisebbeket nagyobb támogatásban részesítettük. A képviselő-testület működési ideje alatt több mint kétszeresére növeltük a szociális támogatások keretösszegét, újraélesztettük a lakásépítési támogatást, bővítettük a házi szociális gondozók létszámát, megkezdtük egy új gyermek- és családvédelemmel is foglalkozni képes szociális intézmény alapításának előkészítését.

1998–2002.

Az 1998. évi választásokon valamennyi, az önkormányzati választásokon induló korábbi képviselőt az új képviselő-testületbe is beválasztották. A képviselő-testület a következő év tavaszán alkotta meg ciklusprogramját és koncepciósorozat tervét. A korábbinál több bizottság alakult, két témakör gondozását, a mezőgazdasági és nemzetiségi ügyeket tanácsnokokra bízta.

A svábság érdekképviselőjére alakult német kisebbségi önkormányzat mellett, nagy meglepetésre ruszin kisebbségi önkormányzat is létrejött.

A képviselő-testület és a lakosság kapcsolattartásába egy jelentősebb új elem került be: „az állampolgári bejelentések óráján” közérdekű bejelentést, nyilvános képviselő-testületi ülésen tehetnek a polgárok.

A képviselő-testület fenntartotta korábbi fórumrendszerét. A községünk kezdeményezésére 1998 tavaszán megalapított Zsámbéki-medence Regionális Területfejlesztési Társulást, elnökének 1999 őszén Palovics Lajost, Biatorbágy polgármesterét választották meg.

Elsősorban a vállalkozások által használt épületek után járó építményadó, illetve az általuk fizetett iparüzési adó adja már a képviselő-testület bevételeinek zömét. Ma már a képviselő-testület bevételeinek 3/5-ét adják a saját bevételek és 2/5-ét a különböző állami források, beleértve a fejlesztési pályázatokon elnyert pénzüsségeket, illetve a költségvetésünkön keresztül utalt víz-, és csatornadíj lakossági támogatásokat is.

Az önkormányzatnak továbbra sincs adóssága. A képviselő-testület tulajdonában lévő ingatlanokat, amelyek valamilyen önkormányzati célú hasznosításra alkalmasak, saját tulajdonában meg kívánja tartani, sőt továbbfejleszti ezeket.

Minőségi fejlesztés

A forgalomtechnikai tervre alapozzuk az úthálózat korszerűsítésének munkáit, amelyre koncepciót készítettünk.

Elmaradásunk van a régebbi lakóterület néhány utcájának csatornázása tekintetében. Ezek egy részét időközben megépítettük, más területek és utcák tervezése, engedélyezése folyamatban van.

A vízellátás a község területén 100%-osnak mondható. A jóízű, de meglehetősen kemény és drága víz sok panasz okozott. Jelentős eredmény, hogy 2000. év karácsonyára elkészült a községünket olcsóbb, lágyabb ivóvízzel ellátó vezetékrendszer.

A közvilágítás korszerűsítésében a Széchenyi-terv pályázati lehetőségeit kihasználva nagyarányú közvilágítási fejlesztést valósítottunk meg 2001–2002 fordulóján. A közszolgáltatások közül a kommunális hulladékszállítás területén megjelent új szolgáltatás, a lomtalanítás bővítése, továbbá a kiskertes területen a zsákos, illetve edényes, hulladékgyűjtés bevezetése. A lakóterületen háromszor több helyre tette ki a szolgáltató a szelektív hulladékgyűjtés céljait szolgáló konténereket. Több helyen sikerült megszüntetni az illegális hulladéklerakásokat.

Az alapfokú oktatási intézmények közül kötelező feladatként látja el Biatorbágy képviselő-testülete az óvodai nevelést három épületben elhelyezett óvodájával, az általános és kisegítő iskolai oktatást, német nemzetiségi tagozattal kiegészítve két épületben elhelyezett általános iskolájában látja el. Az óvodában és az általános iskolában az alaptevékenységhez logopédiai szolgáltatást is nyújtunk. Önként vállalt feladatként működtetjük a Pászti Miklós Művészeti Iskolát.

Az oktatási intézmények korszerű eszköz és felszerelés együttesének beszerzéséhez rendszeresen többmillió – pályázatokhoz önerőt is jelentő – keretet különített és költött el. Ezek közül kiemelkedik a két számítógépes tanterem (egészében saját finanszírozású) kiépítése.

A Fő utcai óvoda (legutóbbi) bővítése még nem elegendő ahhoz, hogy minden jelentkező gyermeket felvehessünk. A férőhelybővítés mellett teljeskörű rekonstrukciót is végrehajtottunk 1997–2002 között a Fő utcai óvodában. Most a Bajcsy-Zsilinszky utcai óvoda felújítása kezdődött el 22,5 millió Ft-os beruházási értékkel. Az általános iskolában az épületek elektromos felújítása mellett a Karinthy utcai épületben a nyílászárók 90%-ának cseréje mellett a szennyvízcsatorna-hálózat megújítását végeztettük el. Valamennyi, a Miniszterelnöki Hivatal 2001. évi pályázatára jelentkező pedagógust támogattuk az ott



honi számítógéphez jutás önrészének biztosításával, illetve a számítógépes képzés megszerzését szolgáló helyben megszervezett tanfolyam díjának átvállalásával. A tulajdonunkat képező iharosi, volt munkásorségi épületet vettük vissza birtokunkba, és felújítottuk, felszereltük táborozási célokra. Elsősorban az iskolás tanulóink tanulmányi kirándulásait, táboroztatását kívánja szolgálni a 2001-ben megvásárolt és (részben) szintén felújított fonyódligeti üdülő is.

A testület elkészítette a Faluház nagyterme tervezési programját, majd nyilvános, titkos tervpályázatot írt ki. Ezzel egyidőben a Karikó János Könyvtár Szabadság úti épületéhez kapcsolódó vizesblokkot és új előteret épített. 2002 elején a képviselő-testület teljeskörűen felújította a Karikó János Könyvtár épületét.

A képviselő-testület jóváhagyta közművelődési és közgyűteményi koncepcióját, illetve az erre alapozott rendeletét.

Nemzeti ünnepeink műsorai mellett több kulturális megmozdulás már hagyományossá vált. A Pásztói Miklós Napok, a májusi Gyermekbábozó-találkozó, a Gyermeknap, a Biatorbágyi Napok, a karácsonyi kórusversenyek már nem csak helyből vagy a környékről vonzanak látogatókat.

Egyre fontosabbak a partnerkapcsolatok. A testvértelepülési találkozó állandó időpontja kialakulni látszik, egyesületeink rendszeresen részt vesznek itthon, Herbrechtingenben és Gyergyóremetén az ilyen találkozók. Ismételten megtartottuk a biatorbágyiak világtalálkozóját.

A közművelődésfelügyeleti ellenőrzés önkormányzatunkról ebben az esztendőben zárult le, a szakfelügyelő jelentése kiváló eredményekről számolt be.

A testi nevelés és a sport területén is minőségi javulás lehetőségei mutatkoztak előttünk a ciklus elején. Megfelelő új játszótérek, komplett játszótéri berendezéseket telepítettünk parkjainkban, ezen kívül az óvodai játszóudvarokon is.

A 2001 elején jóváhagyott A testi nevelés és sport koncepciója foglalja össze az önkormányzat elképzeléseit a korosztályok és a sportolás szükségletei, fajtái szerint, a majdan megtervezendő, megépítendő további létesítmények helykijelölésének igényével. 2001-től évente kétszer Önkormányzati Sportnap kerül megrendezésre a részben felújított Kolozsvári utcai sportpályán. A községi kitüntetések sorában megalkotott Fedák József Testnevelési és Sportdíj is arról tanúskodik, hogy a képviselő-testület fontosnak tartja a sport ügyét; támogatja Foci-Tanoda Alapítvány működését is.

Az egészségügy. A helyi rendelőkkel kapcsolatosan több jelentős beruházást valósítottunk meg: a fogorvosi rendelő teljes felújítása, két új fogászati kezelőegység felszerelésével.

A koncepció a helyzetértékelés után a fontosabb célok meghatározásával folytatódott: az ún. vegyes, felnőtt-gyermek körzetek megszüntetésével új gyermekorvosi körzet, továbbá új fogorvosi körzet létrehozása, a házi-, gyermek házi- és fogorvosokkal új szerződések megkötése. További célkitűzések az alapellátáshoz kapcsolódó készenléti szolgálat sürgősségi ügyeleti ellátással átalakítása, védőnői szolgálat fejlesztése, bővítése, iskola-egészségügyi feladatok ellátásának javítása, a helyi egészségügyi szolgáltatások által igénybe vehető labor-, fizioterápia-, gyógytorna-, stb. szolgáltatások központi helyen történő biztosítása, szűrések, kampányvizsgálatok, rutinkezelések, egyes szakrendelések számára helyiségek kiépítése.

Gyermekjóléti szolgáltatások, családsegítés, idősgondozás

A Családsegítő Központ és Gyermekjóléti Szolgálat 1999. január elsejével alakult meg, a házi szociális gondozás és szociális étkeztetés szakfeladatait a Faluházról átvéve és újonnan indítva a családsegítés és gyermekjóléti szolgáltatások nyújtását. Az intézmény gondozottainak száma növekedésével az ott dolgozó közalkalmazottak száma is növekszik, így hamarosan új helyet kell számukra keresni.

A képviselő-testület Boldog Gizella Otthon létrehozásának segítésére telket adott az idős és/vagy beteg embereket befogadó otthon felépítése számára, azt az ellenszolgáltatást kérve, hogy három az önkormányzat által kijelölt személyt 12 esztendőig látnak el intézményünkben.

2001 végén a Sorsunk és Jövőnk Alapítvánnyal családok átmeneti otthona létrehozásával és igénybevételével kapcsolatos támogatási szerződést kötöttünk. Részben egészségügyi-oktatási, részben szociális témakörbe tartozik a dr. Vass Miklós Alapítvány támogatása, illetve az erre vonatkozó szerződés, amely a községünk mozgáskorlátozott gyermekeinek korai fejlesztésében, állapotjavításában segítő tevékenységet kívánja előmozdítani.

Sok gondot fordítottunk a szép településkép megőrzésével, parkosításával összefüggő feladatokra is. A közterületeinken álló, főként vallásos témájú szobrokat, amelyeknek tulajdonosai eredetileg az egyházközségek voltak, a képviselő-testület restauráltatja, környezetét rendezi. 1999-ben ez a döntés a Szent Vendel-szobor restaurálására vonatkozott. 2000. évben született határozat a két Szentháromság-oszlop rendbetételéről. A Székely Kulturális Egyesület 2000. évi felajánlása a Fő téren székely kapu felállítása volt.

A Fő tér továbbépítésére 25 millió Ft-ot nyertünk. Így sikerült a Községháza előtt közösségi összejövetelekre is alkalmas térburkolatot, ivókutát, csobogót, újabb játszószerkeket létesíteni, egyben kiegészíteni a tér eddig hiányosnak tekinthető környezetét.

Tíz esztendő elteltével 2000 folyamán elsősorban az önkormányzat szorgalmazására a Környezetvédelmi Minisztérium 424 millió forintért az alsómajori bór hulladékot elszállította és a dorogi égetőműben megsemmisítették. Ezzel Biatorbágy egyetlen jelentősebb környezetszennyezése is megszűnt.

A képviselő-testület a helyi vállalkozások támogatása során a megfelelő jogbiztonság megteremtésével, a rendezési tervek és adópolitikája segítségével szabályozta a működés feltételeinek rá vonatkozó részét. A kisebb vállalkozások, főként a közvetlen lakossági szolgáltatásokat (is) nyújtók a lakóterületen maradtak, illetve itt alakultak meg, vagy itt fejlődtek tovább. A helyi adópolitika jellemzően vállalkozás-ösztönző. Lényeges elemei, hogy a képviselő-testület a helyi adók köreit nem bővítette, a helyi adók mértékét általános szabályként a maximálisan kivethető adótarifa 50%-ában határozta meg, inkább a kisebb és közepes vállalkozásoknak kedvező szabályokat állapított meg. A lakóterületeken kívüli vállalkozások száma is gyorsan nőtt.

A képviselő-testület több jelentős beruházás terveit készítette elő, illetve a beruházások végrehajtását megkezdte. Ezek közül jelentős kötelezettségvállalásként nevezhetjük meg a József Attila utca útfelújítását, amelyhez 50 millió forint pályázati tá-



mogatást nyertünk el, és amelyhez már a 2003-as költségvetés terhére további 30 millió forintot különített el a képviselő-testületünk. Másik megkezdett beruházás a Bajcsy-Zs. utcai óvoda felújítása, amelynek a 2003-ban esedékes 8 M Ft-os pályázati támogatási részletéhez 3,5 M Ft-os saját forrást kell jövőre biztosítani. A legutóbbi képviselő-testületi ülésen az iharosi sporttelep pályavilágítása érdekében vállalt mintegy 5 M Ft-os kötelezettségvállalás is 2003-ban esedékes. A továbbiakban is bizonyosan számít az ÉTV területén a lakossági víz- és csatornadíj-támogatások továbbítására a vízszolgáltató, hiszen a szóban forgó települési körben Biatorbágy esetében nem vesztett el semmi a fizetőképességünket, nem kell arra számítani, hogy valamely más önkormányzati kötelezettség miatt a számláról ilyen pénzeket inkasszóval emelnek le. Terv és vízjogi létesítési engedély formájában fennáll a lehetőség a csatornázás továbbfolytatására a még el nem látott kb. 250-300 lakás esetében is. Továbbfolytatásra ajánlja a képviselő-testület a jogutódjának a Fő tér igazgatási központjának továbbfejlesztését az egészségház, a családsegítő, a rendőrszolgálat, valamint a Községháza bővítés elhelyezésére, amelyre a tanulmánytervet már elkészítettük. Hasonlóképpen folytatandó a meglévő tervek alapján a zöldterületek további parkosítása, a játszóterek, parkok, szabadtéri sportpályák építése. Pályázati úton kell és lehet biztosítani a Faluház nagyterme építésének finanszírozását, megfelelő helykijelölés után, illetve a meglévő tervek szerint a testi nevelés és sport fejlesztéséről szóló koncepcióban kijelölt szándékok megvalósítását. Több társadalmi egyesülettel kötöttünk megállapodásokat, amelyek e szerint már a pályázati rendszeren kívül kaphatnak költségvetési támogatást. A megállapodás alapján ez is hosszan tartó kötelezettségvállalást jelent a jogutód képviselő-testület számára is. A régebben létező három egyesület (tűzoltók, mozgáskorlátozottak, közbiztonsági alapítvány) mellett a Sorsunk és Jövők Alapítvány“ valamint a Dr. Vass Miklós Alapítvánnyal önként vállalt feladat megoldására kötöttünk megállapodásokat, vállaltunk kötelezettséget.

A természet- és műemlékvédelem tárgykörében megtett előkészületek nyomán vannak kötelezettségek a természetvédelembe vonandó területekkel kapcsolatban, illetve az elkészült torbágyi Szentháromság oszlop mellett a biai Szentháromság oszlop helyreállítását is felvállaltuk és áthagyományozzuk. Bizunk abban, hogy ezek és az itt nem említett példák folytatását a következő képviselő-testület hasonlóképpen vállalja, munkánkat az eddigiek szellemében, hasonló módon folytatja.

BIZOTTSÁGI BESZÁMOLÓK

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testület Településfejlesztési Bizottsága

A Településfejlesztési Bizottság négyéves tevékenysége során megvitatásra került fontosabb településfejlesztési kérdések

Rendezési tervek értékelése és javaslatlétételek

Településfejlesztési koncepció
Rozália park rendezési tervének módosítása
Iharosi rendezési terv

Közszékhely rendezési tervének módosítása
Felsőmajor és környékére készült rendezési terv
Nyugati lakóterület rendezési terve
Hungarocommercial park szabályozási terve
Településrendezési terv és Helyi építési szabályzat

Tervezési feladatok és tervezői megbízások:

Nagy terem terveinek elkészítése
Forgalomtechnikai terv készítése
Zugor István utca csapadékvíz rendszerének tervezetése
Településrendezési terv és helyi építési szabályzat tervezése
Dózsa György út – Fő utcai csomópont tervezése
Csatorna tervek készítése
Nagy utca- Szent István u- Kálvin tér csapadékvíz rendezése
Fő utak melletti buszmegálló kialakításának megtervezése
2002 évi útfelújításokra tenderkészítése
Bajcsy Zs. óvoda bővítés tervezetése
Kolozsvári úti pálya tervezetése

Beruházások:

1999:

Útépítési munkák : Jókai u, Ybl Miklós sétány,
Fő tér parkoló és csapadékvíz rendezés kiépítése
Füzes patakon gyalogos híd megépítése
Karinthy Frigyes iskola nyílászáró cseréjének megkezdése
Polgármesteri Hivatal tetőfelújítása, vizesblokkok kialakítása
Karikó János könyvtár vizesblokk kialakítása
Szabadság út 8. szám alatti orvosi rendelő tető felújítási munkái
Zugor István utca csapadékvíz rendszerének kivitelezése
Kálvin tér és Sándor utca csapadékvíz rendezése
Játszóterek kiépítése

2000:

Fő utcai óvoda felújítási és bővítési munkáinak megkezdése
Ország úti járda első szakaszának megépítése
Füzes patakon gyalogos híd megépítése (Viaduktnál)
Karinthy Frigyes iskola nyílászáró cseréjének folytatása

2001:

Útépítési munkák: Kassai u, Kossuth Lajos u, Kossuth Ferenc u, Rákóczi u, Tavasz u, Fő utcai óvoda felújítási és bővítési munkáinak befejezése
Szabadság út 8. szám alatti orvosi rendelő felújítási munkái
Egy nyomsávós gépjármű forgalomra kialakított híd megépítése (ún. Reil féle)
Ország úti járda második szakaszának megépítése
Kolozsvári úti sportpálya tervezése, terület rendezése,
Közvilágítás korszerűsítése

2002:

Útépítési munkák: Kolozsvári u, Március 15.u, Kinizsi u, Géza fejedelem u,
Viadukt utca kiépítése
Viadukt utcai közvilágítás kiépítése
Bajcsy Zsilinszky óvoda felújítása
Biai iskola kéttantermes épületének belső felújítása
Fő tér átépítése



Torbágyi Szentháromság szobor restaurálata
Kolozsvári úti sportpálya kerítés építése
Pátyi úti közvilágítás kiépítése
Karikó János könyvtár felújítása
Kinizsi udvar épületének bontása, tereprendezése
Iharosi völgy épületeinek bontása, terület rendezése
Iharosi napközis tábor kialakítása
Fonyódi üdülő megvásárlása és felújítása
Információs és útjelző táblák kiépítése
Buszvárók (5 db) átépítése, megfelelő öböl kialakítása
Iharosi sportpálya világításának kiépítése

Pályázatok:

2001. évben beadásra került pályázatok támogatása, ismertetése és értékelése:

Fő utcai óvoda bővítése és felújítása
(elnyert összeg 17 000 000 Ft)

Karinthy iskola nyílászáró cseréje
Kolozsvár úti sportpálya kerítés építése
Viadukt utcai járdaépítés
Allergiát okozó gyomnövények irtása
(elnyert összeg 400 000 Ft)

Meggyfa utcai játszótér építése
Iharosi sportpálya megvilágítása
Karinthy utcai iskola kézilabda pályájának korszerűsítés
Településközponti Fő tér átépítése
(elnyert összeg 25 000 000 Ft)

Viadukt utca kiépítése (elnyert összeg 29 000 000 Ft)
Közvilágítás korszerűsítése (elnyert összeg 8 000 000 Ft)

2002. évben beadásra került pályázatok támogatása, ismertetése és értékelése:

József Attila utca tervezése és átépítése
(elnyert összeg 50 000 000 Ft)

Iharosi csatorna kiépítése
Bajcsy Zsilinszky óvoda átalakítása
(elnyert összeg 16 000 000 Ft)

Ürgegyi utak helyreállítása vis maior pályázat
(elnyert összeg 2 500 000 Ft)

Internetes honlap kialakítása, elérhetőség javítása
(elnyert összeg 2 000 000 Ft)

Andrész Mátyás
Bizottsági elnök

Közművelődési Bizottság A közművelődés és a sport terén az elmúlt négy évben elért eredményekről

Biatorbágyi közművelődési intézményeinek és sportéletének fejlesztése az elmúlt négy évben a képviselő-testületi munka egyik legfontosabb kérdése volt. Összességében elmondható, hogy 1998–2002 között Biatorbágy Nagyközség Önkormányzata megalapozta a következő időszak várható nagyobb fejlesztéseit, és a koncepcionális elképzelések több pontjának végrehajtására is sor került.

teéseit, és a koncepcionális elképzelések több pontjának végrehajtására is sor került.

A kulturális javakról szóló törvény előírásainak megfelelően a képviselő-testület 2000-ben elfogadta a helyi közművelődési fejlesztésekről szóló hosszú távú koncepciót, és erre építve megalkotta a közművelődésről szóló 4/2000. számú rendeletét. Fontos megemlíteni, hogy mindkét dokumentumot, melyek keretét az országos előírások adták, sikerült helyi tartalommal, elképzelésekkel megtölteni. A koncepció és a rendelet elfogadását mindemellett széleskörű szakmai és társadalmi egyeztetés előzte meg. Mindezek alapján reménykedhetünk abban, hogy a most lefektetett elképzelések valóra váltását a következő képviselő-testületek is magukénak vallják, és a dokumentumok a helyi közművelődés fejlődésében valódi szervezőerőt jelentenek majd.

Ugyanez mondható el a 2001-ben életbe lépett másik koncepcióról, mely a testi nevelés és a sportélet fejlesztésénél szükséges teendőket foglalja össze. Ez a koncepció is széleskörű egyeztetés eredményén alapul. Bizottságunk előterjesztése alapján a képviselő-testület a koncepció mellékleteként a rövid-, közép-, és hosszú távú sportfejlesztések rangsorolását is elfogadta.

Az elméleti megalapozáson túl azonban – ebben a ciklusban – a koncepciókban foglaltak végrehajtása is elindult. Elsőként említhető a Faluház mellé építendő többcéltű nagyterem. Tervpályázat és széleskörű egyeztetés eredményeként elkészült a beruházás engedélyezett tervdokumentációja. A megvalósítás érdekében több alkalommal nyújtottunk be kormányzati címzett- és céltámogatásra pályázatot, ám mindmáig sikertelenül.

A Kolozsvári utcai sportpálya fejlesztését a ciklus elején akadályozta, hogy az ingatlan jogi helyzete és jövő sorsa körül pathhelyzet alakult ki. A sporttelep használati jogát élvező Viadukt SE már nem tudta teljesíteni a pályával kapcsolatos eredeti terveit. Biatorbágy Nagyközség Önkormányzatának a továbblépés érdekében újra saját kezelésbe kellett vennie a sporttelepet. Ez megtörtént. Azóta elkészült a sporttelep fejlesztésével kapcsolatos tervdokumentáció. Az önkormányzat létrehozta a szükséges közműbeállításokat a pályán, a Duncs Kft. adományából pedig megépültek az oldalfalak és a sporttelep kerítése. A pálya használata és az atlétika megkedveltetése érdekében szeptember 28-án már harmadszor rendezzük meg – zömében az általános iskolások részvételével – az Önkormányzati Sportnapot.

A Kolozsvári utcai sporttelep jogi helyzetének rendezésével együtt kísérelte meg a képviselő-testület a Viadukt SE-vel kötött, 25 évre szóló megállapodás megújítását, melyben 2003-ig az iharosi sporttelepen nagyarányú fejlesztésekre vállalt volna egyoldalú kötelezettségeket. Sajnos az új megállapodás nem jött létre, az önkormányzat azonban ennek ellenére megkezdte a tervezett beruházások végrehajtását. A Viadukt SE-vel közösen került sor az öltöző fűtésének korszerűsítésére, melynek során átállítottuk a vezetékes gáz használatára az ingatlant. Jelenleg is tart a pályavilágítás felújítása és teljeskörű cseréje.

A Karikó János Könyvtár jelentős felújításon ment keresztül. 1999-ben megépült az intézmény szociális- és vizesblokkja. Idén pedig – részben egy sajnálatos tüzeset következményeként – az elektromos hálózat, világítótestek cseréjére, fűtőkorszerűsítésre, a gázfűtés bevezetésére, külső- és belső festésre, állmennyezet építésére, az udvar rendezésére került sor. Ered-



ményként könyvelhető el az is, hogy az Iharos-völgyet az önkormányzat mentesítette a volt munkásörbázis romjaitól, a korábban az Isten Háza Szolgálóközösség által bérelt ingatlant pedig állandó táborhellyé alakította át. Öt éves szünet után idén újra elindulhattak a völgyben a korábban is kedvelt nyári gyermektáborok. Többek között ugyanezen célt szolgálja az Agrár-Gazda Szövetkezettől megvásárolt, majd felújított fonyódligeti üdülő, melyet idén is számos társadalmi szervezet, közösség vett igénybe.

A közpénzek hatékonyabb felhasználása és ellenőrzése érdekében megszigorítottuk és átalakítottuk a társadalmi szervezetek támogatására szolgáló pályázati rendszert. A kulturális csoportokkal, egyesületekkel, alapítványokkal való kapcsolattartás javítása érdekében kezdeményeztük a Közművelődési Tanács megalapítását, amely azonban nem váltotta be maradéktalanul a hozzá fűzött reményeket. A Közművelődési Bizottság a ciklus során – az egyedi egyeztetéseken túl – két alkalommal szervezett fórumot a társadalmi szervezetek részére.

Közművelődési intézményünk, a Faluház és Karikó János Könyvtár szakmai munkája a ciklus során tovább fejlődött, bővült. Az intézmény működésének egyéb területein tapasztalható problémák rendezése is megfelelően halad előre. Az 1998-2002 közötti időszakot minden évben egy-egy nagyobb, az önkormányzati szervezésében létrejövő rendezvény is emlékeztetett. Ilyenek voltak többek között a testvérvárosi napok, az államalapítás millenniumának megünneplése, vagy Mádl Ferenc köztársasági elnök úr látogatása községünkben.

Bizottságunk ebben a munkában, mint véleményező, javaslattevő szervezet közreműködött. Számos alkalommal éltünk az önálló előterjesztés lehetőségével. Javasataink túlnyomó többségét elfogadásra alkalmasnak találta a képviselő-testület. Köszönjük a Polgármesteri Hivatal, a társadalmi szervezetek, szakemberek segítségét. Külön köszönet illeti Pénzesné Szép Annát, aki referensként mindent megtett annak érdekében, hogy a bizottság megfelelően végezhesse tevékenységét.

Kérem beszámolóm megvitatását és elfogadását.

Tisztelettel:

Nánási Tamás
Közművelődési Bizottság elnöke

Pénzügyi Bizottság

A bizottság és a képviselő-testület 4 éves munkájának értékelése a bizottság szempontjából

Bizottságunk 4 éves működése során minden alkalommal határozatképes volt, az esetek döntő többségében pedig teljes létszámban ülésezett. Mi úgy gondoljuk, hogy e körülmény is jelzi, hogy bizottságunk minden tagja átértékelte az felelősséget, amely a képviselőséggel, illetve bizottsági tagsággal együtt jár.

A bizottsági ülésekről részletes jegyzőkönyvek készültek, amelyeket a képviselő-testület tagjai megkaptak, így a testületi üléseket megelőzően – az erre való felkészülés időszaká-

ban – ismeretes volt a pénzügyi bizottság állásfoglalása a különböző ügyekben.

Nagy öröm volt számunkra, hogy üléseinket rendszeresen látogatták egyes képviselő társaink és más érdeklődők is. Az üléseken többnyire egyhangú szavazással születtek határozati javaslatok, néhány esetben azonban csak hosszas szakmai vitákat követően alakult ki konszenzus a bizottság tagjai között. Nagyon fontosnak tartjuk, hogy ezek a viták kifejezetten szakmai viták voltak és nem másról szóltak, mint a szakmaiságról.

A bizottsági üléseket követő testületi üléseken következetesen próbáltuk a bizottság álláspontját képviselni, de ha olyan érvek és új szempontok merültek fel, amelyeket mi a bizottsági ülésen nem értékeltünk, a testületi üléseken fel mertük vállalni véleményünk módosítását. Ilyen eset csak néhány alkalommal fordult elő, de mi úgy gondoljuk, hogy ezen esetekben kellőképpen konstruktívak voltunk. Ennek objektív megítélése ugyanakkor úgy gondoljuk, hogy a képviselő-testület kompetenciája. Amikor a bizottság és a képviselő-testület 4 éves kapcsolatát próbáljuk értékelni, elengedhetetlen a kapcsolatrendszer másik láncszeméről, a hivatal pénzügyi szakapparátusáról való megemlékezés.

Feladatukat hozzáértéssel, szakértelemmel látják el és a pénzügyi bizottság számára részletes, igen magas szakmai színvonalú anyagokat bocsátottak rendelkezésre úgy a pénzügyi, mint az ahhoz kapcsolódó adóügyi kérdésekben.

Munkánkat ezzel nagymértékben segítették, valamint azzal is, hogy a bizottsági üléseken rendszeresen jelen voltak.

A pénzügyi bizottság kapcsolatát a képviselő-testülettel igen jónak ítéli meg, hiszen előterjesztéseit a testület az esetek többségében elfogadta – amikor pedig módosításokat kezdeményezett, ezek mögött is racionalitások húzódtak meg és mint már utaltunk rá, egy részével mi is egyet értettünk.

Soha nem vettük rossz néven a módosító indítványokat, mert úgy fogtuk fel, hogy ha többen gondoljuk át döntéseinket – esetleg más prioritásokat helyezve előtérbe – a közös gondolkodás megfontoltabb döntéseket eredményezhet.

Ennek az az előfeltétele, hogy a racionálisabb, ésszerű érvek befogadására kölcsönösen készek legyünk. A bizottság tagjai úgy gondolják, hogy ez az esetek többségében megvalósult.

Biatorbágyi Nagyközség Önkormányzatának pénzügyi helyzete stabil, adottak a színvonalas, biztonságos működés, a dinamikus fejlődés feltételei. Mindezeket a feltételeket hitelek igénybe vétele nélkül sikerült megvalósítani, a fejlődés dinamizmusát pedig a térség bármely települése büszkén vállalhatná. Bizottságunk úgy ítéli meg, hogy ami Biatorbágyon történt az utóbbi ciklusban, illetve az azt megelőző két ciklusban, az egy sikertörténet, amelyre méltán lehetünk biatorbágyiak büszkék.

A sikerekben úgy gondoljuk a pénzügyi bizottság munkája is benne van ugyanúgy, ahogy a többi bizottságé is.

Mint már utaltunk rá, a bizottsági munkák előkészítésében a hivatal szakapparátusa nélkülözhetetlen volt, szakmai felkészültségük hozzáállásuk alapjaiban határozta meg munkánkat és ezen alapvetően múltott a képviselő-testület hatékonysága is.

Összegezve a bizottság álláspontját: úgy gondoljuk, hogy bizottságunk és a képviselő-testület munkáját alapvetően a jó kapcsolat jellemezte.

Dr. Csontos János
pénzügyi bizottság elnöke



Beszámoló Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete Ügyrendi Bizottságának tevékenységéről 1998–2002.

Az 1998. évi önkormányzati választásuk után Müllner János vezetésével, Dömötör Béla és Kacsó András tagokkal alakult meg az ügyrendi bizottság. 2000. év elején Müllner János lemondott tisztségéről, sőt az önkormányzati képviselőségről is. Ez után a képviselő-testület döntése alapján a bizottság elnöke Kacsó András lett, tagjai Dömötör Béla és Topa Lajos. A ciklus hátralevő részében a bizottság ebben az összetételben működött. A bizottság ülésein rendszeresen résztvettek más képviselőtársaink is.

A ciklus alatt a bizottság minden meghirdetett ülését megtartotta, minden esetben határozatképes volt. A 4 év alatt a munkaterv szerinti és a rendkívüli ülések száma összességében megközelítette az ötvenet. Az ülések során több mint 400 állásfoglalás született.

A bizottság tevékenységéből az alábbi jelentősebb témák emelhetők ki:

- a testületi ülések napirendjének meghatározása.
- a választásokkal, helyi népszavazással kapcsolatos állásfoglalások,
- intézményvezetőkkel kapcsolatos személyi kérdések,
- az új SZMSZ és vagyongazdálkodási rendelet megalkotása.

Három olyan téma volt, melyben a bizottság, illetőleg tagjai hosszabban vettek részt, tartottak vizsgálatot. Ezek a következők:

Az önkormányzat és a Viadukt SC közötti együttműködési szerződés előkészítése, mely sajnos nem járt sikerrel. Az önkormányzati tulajdonú lakások értékesítési körülményeinek vizsgálata, melyet egy képviselőtársunk kezdeményezett. A vizsgálat tisztázta a felvetődött problémákat.

A torbágyi kálvária megújításával, illetve új kálvária építésével kapcsolatos bizottságban való közreműködés. Mivel az érdekelt felek nem tudtak megegyezni, a téma azóta is függőben van.

A bizottság ezúton is köszönetét fejezi ki a Hivatal munkatársainak és a Jegyző úrnak, valamint a Polgármester úrnak, hogy közreműködésével segítette a munkáját.

Kacsó András
a bizottság elnöke

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete Egészségügyi Bizottságának 4 éves tevékenységének beszámolója

A bizottság áttekintette négy éves tevékenységének főbb elemeit, melynek során pozitívan értékelte:

Biatorbágy Nagyközség egészségügyi ellátásának fejlesztési koncepciójának módosításában és annak végrehajtásában elért eredményeket (új típusú szerződések megkötése, orvosi rende-

lők privatizációja stb.). Továbbra is megoldandó feladatot jelent a központi ügyelet kialakítása.

A Bizottság ezúton is kifejezi köszönetét az Ad oc Bizottság tagjainak az egészségügyi koncepció átalakításában, annak végrehajtására irányuló tevékenységéért.

Eredményesnek ítélte a Bizottság azon szerződéskötéseket, melyek Biatorbágy lakosságának egészségügyi ellátásának-, szociális biztonságának segítésére-, illetve megteremtésére irányultak, így kiemelve említendő a Boldog Gizella Otthonnal, Sorsunk és Jövőnk Alapítvánnyal, dr. Vass Miklós alapítvánnyal kötött szerződéseket.

Az önkormányzat költségvetési főösszegének évenkénti emelkedése lehetővé tette, hogy a Bizottság a lakásépítés és -vásárlás helyi támogatásáról szóló rendelet értelmében benyújtott kérelmezők részére az évek során egyre növekvő összegű kamatmentes támogatást nyújthasson.

A Bizottság évenként átlagosan 12 család vonatkozásában élhetett támogató javaslatával a gáz-, és csatornahálózatra fizetendő térítési díj kedvezményes megfizetésére irányuló kérelmek vonatkozásában. Sajnálatos tény, hogy a szociális alapon elbírálásra kerülő, a gázközmű kedvezményes megfizetésére irányuló kérelmek tekintetében a gázkontingens teljes felhasználása miatt a Bizottság nem élhet javaslattevő jogával.

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a kitüntetések, cím alapításáról és adományozásának rendjéről szóló 3/2001. (04. 10.) Ör. számú rendeletének elfogadásakor, rendeletébe befogadta a Bizottság „Szász Gyula Egészségünkért Díj” adományozására irányuló javaslatát, így 2002. évben, első alkalommal lehetőség nyílt az egészségügy területén kiemelkedő munkát végző személy, Reichenbach Györgyné tevékenységének elismerésére.

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 75/1999. (04. 29.) Öh. számú határozatában felkérte az Egészségügyi és Szociális Bizottságot, hogy az önkormányzat tulajdonában lévő lakásállomány elidegenítését, a kijelölt ingatlanok vonatkozásában segítse a lakásépítés és vásárlás helyi támogatásáról szóló 4/1991. (05. 29.) Ör. számú rendeletében foglaltak alapján.

A Bizottság a határozattal érintett önkormányzati lakások vonatkozásában – a szociálisan rászoruló bérlők részére – a vélti összeghez kamatmentes támogatást nyújtott.

Jelenleg két olyan szociális lakással rendelkezik Biatorbágy önkormányzata (Nagy utca 16. és 22), amelynek értékesítésére kijelölés ellenére még nem került sor.

A Bizottság úgy véli, hogy működése az elmúlt ciklusban (egy bizottsági tag kiválása ellenére) eredményesnek mondható, döntéseivel minden esetben igyekezett támogatást nyújtani Biatorbágy azon társadalmi rétegének, mely szociális-, egészségügyi- és jövedelmi viszonyai miatt létbizonytalanságba került.

187/2002. (09. 26.) Öh. számú határozat Az Iharos szennyvízcsatorna-hálózat építési munkáihoz pályázat benyújtása

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a Biatorbágy Iharos szennyvízcsatorna-hálózatának kiépítéséhez, forrás biztosításához pályázatot nyújt be a Pest Megyei Területfejlesztési Tanács Területfejlesztési cél-előirányzatára.



A pályázatot a határozat melléklete tartalmazza.

A képviselő-testület kötelezettséget vállal, hogy a beruházás megvalósításához szükséges 32 000 E Ft önrészt a 2003. évi költségvetése terhére biztosítja. Az önerő biztosításával kapcsolatban érvényesíteni kell az önkormányzat tulajdonában lévő közművekkel, illetve azok hasznosításával összefüggő kérdésekről szóló 97/1998. (06. 18.) Öh. számú határozat 2/a. 3. rendelkezéseit.

**188/2002. (09. 26.) Öh. számú határozat
A Biatorbágy, Vendel Parkban a Spedition
Englmayer Kft. által létesítendő
iroda-raktárépület beépítési tervéről**

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a Biatorbágy, Vendel park 7721/8. helyrajzi számú ingatlanra tervezett Spedition Englmayer Kft. által létesítendő iroda-raktárépület beépítési tervét megtárgyalta és azt jóváhagyja.

**189/2002. (09. 26.) Öh. számú határozat
A település közigazgatási területén lévő, kiemelt
jelentőségű területek tulajdonjogi helyzetének
rendezéséről
Tájképileg érzékeny területek védelmének
biztosítása**

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 2002. szeptember 5-i ülésén jóváhagyta a település szerkezeti tervét, valamint helyi építési szabályzatát.

A képviselő-testület célja a tervekben kiemelt jelentőségű (tájképileg érzékeny) területek tulajdonjogi helyzetének rendezése, védelmének biztosítása.

Az érintett területek, épületek, építmények védelme leginkább önkormányzati tulajdonba vétellel biztosítható.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy az érintett ingatlanok önkormányzati tulajdonba kerülése érdekében folytasson le egyeztető tárgyalásokat a tulajdonosokkal. A tárgyalásokkal párhuzamosan indokolt megvizsgálni – az érintett ingatlanok vonatkozásában – elővásárlási jog bejegyzésének lehetőségeit.

Felelős: Polgármester

Határidő: Első tájékoztató: 2002. november 30.

**190/2002. (09. 26.) Öh. számú határozat
A Zsámbéki-medence tömegközlekedés-fejlesztési
tanulmánytervéről**

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete örömmel veszi tudomásul, hogy elkészült a Zsámbéki-medence tömegközlekedés-fejlesztési tanulmányterve, a zárójelentés egyeztetési változata.

A képviselő-testület kéri az újjáalakuló önkormányzatot, valamint bizottságait, hogy a dokumentáció jelentőségére való tekintettel, annak érdemi megvitatását tűzze napirendre.

Felelős: Polgármester

Határidő: 2002. november 30.

**191/2002. (09. 26.) Öh. számú határozat
Együttműködési megállapodás
a Fővárosi Önkormányzattal**

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete javasolja, hogy valóban jöjjön létre együttműködési megállapodás a Főváros és Biatorbágy, valamint a többi település között. A képviselő-testület azonban a jelen javaslatot nem látja kiérleltnek, fontos lenne a települési érdekek hangsúlyosabb figyelembevételé, valamint az arányos tehervállalás. Ezt támasztja alá a korábbi évek számos negatív tapasztalata, amikor az együttműködési megállapodás aktuális lett volna, mert annak megléte esetén elkerülhetők lettek volna azok a történések, amelyeknek Biatorbágy lakossága Budapest hibájából szenvedő alanya.

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete deklarálja, hogy együttműködési megállapodást kíván kötni a Fővárosi Önkormányzattal

A képviselő-testület kéri az újjáalakuló önkormányzatot, hogy a települési érdekek, valamint az arányos teherviselés ismeretében a megállapodás-tervezet megvitatását tűzze napirendre.

**192/2002. (09. 26.) Öh. számú határozat
A Faluház Alapító Okiratának módosításáról**

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a Faluház Alapító Okiratát módosítja.

Az Alapító Okirat módosításokkal egybeszerkesztett szövegét a határozat melléklete tartalmazza.

A módosítás szerint a képviselő-testület a Faluház és Karikó János Könyvtár intézményét „önálló jogi személy”-ként határozza meg.

**193/2002. (09. 26.) Öh. számú határozat
Weisz Olga Biatorbágy, Szent István u. 20/A
szám alatti ingatlanának megvételére vonatkozó
felajánlásáról**

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete megtárgyalta Weisz Olga Biatorbágy, Szent István u. 20/A sz. alatti ingatlanának megvételére vonatkozó felajánlását.

A képviselő-testület nem kívánja megvásárolni a felajánlott ingatlan tulajdoni hányadát.



**194/2002. (09. 26.) Öh. számú határozat
A Biatorbágy Nagyközség Közbiztonságáért
Alapítvány kérelméről**

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágy Nagyközség Közbiztonságáért Alapítvány Kuratóriumának kérelmét.

A képviselő-testület a kérelmet megalapozottnak tekinti és az Önkormányzat tulajdonában lévő Biatorbágy, Kálvin tér 4. sz. alatti, az Alapítvány és az Önkéntes Tűzoltó Egyesület használatába átadott épületben lévő, eredetileg mosókonyha funkciót ellátó helyiségeket az alapítvány rendelkezésére bocsátja.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy az Alapítvánnyal 2000. szeptember 29-én kötött szerződést módosítsa.

**195/2002. (09. 26.) Öh. számú határozat
Területrendezésről
Héber Gábor tulajdonában lévő, a biatorbágyi
Öreghegyen elhelyezkedő ingatlanok
területrendezési kérelméről**

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete egyetért az Öreghegyen, a Héber Gábor tulajdonában lévő ingatlanok, va-

lamint az önkormányzat tulajdonában lévő 4478 hrsz-ú ingatlan területrendezésével.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a határozat mellékletében szereplő vázrajz szerint a területrendezésre vonatkozó dokumentumokat aláírja.

**196/2002. (09. 26.) Öh. számú határozata
Erdő telepítésével összefüggő kérdésekről**

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete az erdőtelepítéssel összefüggésben elviekben egyetért a kezdeményezők által megfogalmazott, földcserére vonatkozó javaslattal.

A képviselő-testület felkéri a kezdeményezőket, hogy legkésőbb 2002. október 21. szerezzék be a cseréhez szükséges tulajdonosi nyilatkozatokat.

A képviselő-testület megbízza a polgármestert, hogy a nyilatkozatok birtokában kezdeményezze Fábiánné Pammer Katalinnal erdő telepítésére kötött szerződés módosítását.

Felelős: Polgármester

Határidő: Felkérésre: 2002. szeptember 30.

Tulajdonosi nyilatkozatok beérkezése: 2002. október 21.

KÖZLEMÉNYEK

FELHÍVÁS

Az öt vagy több katonát nevelt édesanyák elismerése

Felhívással fordul a MH Pest Megyei Hadkiegészítő Parancsnokság azokhoz az édesanyákhoz, akik a hazának öt vagy több katona gyermeket (fiút, vagy lányt) neveltek.

A honvédelmi miniszter Anyák napja alkalmából erkölcsi és anyagi elismerésben részesíti azokat az édesanyákat, akiknek öt, vagy több gyermeke teljesített, illetve teljesít sor-, szerződéses-, hivatásos katonai szolgálatot. Az elismerésre – a területileg illetékes önkormányzat egyetértésével – a hadkiegészítő parancsnokság terjeszti fel az édesanyákat.

Az elismerés feltétele, hogy az édesanyák öt, vagy több gyermekének legalább 2 hónap becsülettel teljesített katonai szolgálati ideje legyen. Az ennél rövidebb szolgálati időt csak abban az esetben lehet elfogadni, ha a sorkatonai szolgálat félbeszakítására „honvédelmi kötelezettség teljesítésével összefüggő” baleset, vagy betegség miatt került sor.

A honvédelmi miniszter az anyai hivatás elismerésére az élet során csak egy alkalommal biztosít lehetőséget. Így azok az édesanyák, akik már megkapták a nyolcvanas években a

Haza Szolgálatáért Érdemérem Arany fokozatát, vagy a kilencvenes években pénzjutalomban részesültek, nem kaphatnak újabb elismerést.

Azon édesanyák, akik a fent említett feltételekkel rendelkeznek, és elismerésben még nem részesültek, a következő címen jelentkezhetnek:

- személyesen: Budapest XIII., Dózsa Gy. Út 51. sz.
- levélben: MH Pest Megyei Hadkiegészítő Parancsnokság 1553 Budapest, Pf. 9.
- Telefonon: 06-1-2365-111/260-94-es, vagy 262-37-es mellék.

PÁLYÁZATI KIÍRÁS

A Biatorbágyi Diákokért Közalapítvány Kuratóriuma a 2002-2003. évi tanévre pályázatot ír ki, melynek célja:

„Közép és felsőfokú oktatási intézményekben tanuló biatorbágyi diákok anyagi támogatása. Kiemelten tehetséges, valamint eseti elbírálás alapján az arra rászoruló hallgatók részére tanulmányi ösztöndíj biztosítása”



Az alapítvány anyagi helyzete 2500–5000,- Ft közötti havi ösztöndíj támogatásra biztosít fedezetet egy tanév időtartamra, amely a középiskolások és a felsőfokú intézményben tanulók között differenciáltan oszlik meg. A sikeres pályázók részére az ösztöndíjat visszamenőleg 2002 szeptemberétől folyósítjuk.

A pályázat benyújtásának határideje: 2002. október 31.

Jelentkezési cím: Biatorbágy Nagyközség Polgármesteri Hivatal

2051 Biatorbágy Baross Gábor utca 2/A

(A borítékon kérjük feltüntetni, a címzésen kívül, az alapítvány nevét és a pályázat szót.)

A pályázat elbírálása **2002. november 15-ig** (a kuratórium zárt ülésén.)

Pályázati feltételek:

a pályázó személyi adatai (név, születési adatok, állandó biatorbágyi lakhely és cím)

tanévre érvényes középiskolai, főiskolai, egyetemi iskolalátogatási igazolás

jó tanulmányi eredmény dokumentálása (fénymással) pályázati indoklás

tervek, célok rövid ismertetése

szülők és közös háztartásban élők kereseti kimutatása, megadva az eltartott családtagok számát,

hozzájáruló nyilatkozat, hogy sikeres pályázati elbírálás esetén az Önkormányzat hivatalos tájékoztatójában neve közlésre kerüljön.

Hiányos és határidőn túli pályázatok nem kerülnek elbírálásra.

A pályázók a döntésről 30 napon belül írásbeli értesítést kapnak.

Biatorbágyi Diákokért Közalapítvány Kuratóriuma

Topa Lajos
Kuratóriumi elnök

BIATORBÁGY NAGYKÖZSÉG VÁLASZTÁSI BIZOTTSÁGA HIRDETMÉNY

**Helyi önkormányzati képviselők és polgármester,
valamint kisebbségi önkormányzati képviselők választása 2002. október 20.**

Polgármester-jelöltek

Dr. Elek Csaba	MSZP
Kecskés László	BIPOL Egyesület
Palovics Lajos	MKDSZ
Dr. Tálás-Tamássy Tamás	független
Topa Zoltán	független

Önkormányzati (kislistás) képviselő-jelöltek

Barabás József	független	Palovics Lajos	MKDSZ
Bartha Lajos	BIPOL Egyesület	Rack Ferencné	független, német
Bukovi Tibor Márton	MSZP	Raksányi Anikó	független
Chemez Farkas	MIÉP	Schnaider Miklós	független
Dr. Csontos János	független	Simon Attila	független
Dömötör Béla	MKDSZ	Skultétyné König Mária	független, német
Dr. Elek Csaba	MSZP	Sólyomvári Béla	FIDESZ
Güttler Károly	BIPOL Egyesület	Steer Ferenc	független, német
Gyarmati Gábor	MSZP	Szakadati László	BIPOL Egyesület
Dr. Győri Gábor	BIPOL Egyesület	Szebeni Antal	független
Kacsó András	MKDSZ	Szimándló Lipka Jutka	független
Kecskés László	BIPOL Egyesület	Tagscherer József	MSZP
Kelemen Erzsébet	független	Tajti László	független
Keresztesi Józsefné	független	Dr. Tálás-Tamássy Tamás	független
Kelemen Erzsébet	független	Topa Lajos	független
Laczkó Sándor	független	Topa Zoltán	független
Landesz János László	független	Tuba István	független
Dr. Magai István	BIPOL Egyesület	Varga László	BIPOL Egyesület
Mazura János	független	Dr. Varga Péter	MKDSZ
Németh András	független	Wágensommer József	független
Nánási Tamás	MKDSZ	Wágensommer István	független, német



Helyi kisebbségi önkormányzati képviselő jelöltek

Görög kisebbségi
képviselő jelöltek

Kanaki Lefter
független
Kanaki Zita
független
Kovács Róbert
független
Varga Lídia Elvira
független
Vámos Miklósné
független

Ruszin kisebbségi
képviselő jelöltek

Chemez Farkas
MARUSZE
Chemez István
MARUSZE
Fekete Andrásné
MARUSZE
Rovács Elvira
MARUSZE
Rovács Gyöngyi
MARUSZE

Német kisebbségi
képviselő jelöltek

Göncz Ágnes
független
Rack Ferencné
független
Schnaider Miklós
független
Steer Ferenc
független
Dr. Varga Péter
független
Wágensommer József
független
Wéber Ferencné
független

Tisztelt Választópolgár!

Szavazni csak személyesen lehet a következő igazolvány(ok) bemutatásával:

- a lakcímet tartalmazó személyazonosító igazolvány, vagy
- lakcímgigazolvány ÉS
 - személyazonosító igazolvány, vagy
 - útlevél, vagy
 - 2001. január 1-jét követően kiállított vezetői emgedély, vagy
 - sorkatona estén katonai igazolvány

A szavazókörök 2002. október 20-án reggel 6.00 órától este 19.00 óráig tartanak nyitva.

* * *

Azon személyek számára, akiknek személyazonosító igazolványában vagy lakcímgigazolványában lakcímként csak az adott település megnevezése szerepel (hajléktalan), a kijelölt szavazóköri helyiség a 004. sz. szavazókör.

* * *

A Biatorbágy, Gábor Áron utcát a 005. sz. szavazókörből (Biatorbágy, Baross G. u. 1., Faluház, főbejárat) a 004. sz. szavazókörbe ((Biatorbágy, Baross G. u. 1., Faluház, bejárat az udvar felől) helyezték át.

Helyi Választási Iroda



001. sz. szavazókör
Szavazóköri helyiség: Általános Iskola
Karinty F. u. 4.

A szavazókörhöz tartozó utcák:

Alkotmány utca
Állomás utca
Híd utca
Iskola utca
Játszó tér
Karinty Frigyes utca
Kossuth Ferenc utca
Mária királynő utca
Meggyfa utca
Ország út
Pacsirta utca
Vasútállomás
Zsigmond király utca
Guti ország utca
Katalin-hegy
Iharos
Forrás utca
Keserűkút utca
Naphegy-köz
Vendel park
Kálvária-dűlő
Biatorbágyi tanyák

002. sz. szavazókör
Szavazóköri helyiség: Napköziotthonos Óvoda
Biatorbágy, Fő. u. 61.

A szavazókörhöz tartozó utcák

Bokréta utca
Búzavirág utca
Csillag utca
Dózsa György út
Fő utca
Gyöngyvirág utca
Ibolya utca
Ipar utca
Kis köz
Kossuth Lajos utca
Orgona utca
Öntöde utca
Pátyi utca
Pipacs utca
Raktár utca
Rózsa utca
Szalonna utca

003. sz. szavazókör
Szavazóköri helyiség: Napköziotthonos Óvoda
Biatorbágy, Szent László u. 48.

A szavazókörhöz tartozó utcák

Diófa utca
Ferenc utca
Kinizsi utca
Szent László utca
Székely utca
Táncsics Mihály utca
Tavas utca

004. sz. szavazókör
Szavazóköri helyiség: Faluház
Biatorbágy, Baross G. u. 1.
(a Faluház udvarán keresztül közelíthető meg)

A szavazókörhöz tartozó utcák

Ady Endre utca
Akácfa utca
Baross Gábor utca
Boldog Gizella utca
Gábor Áron utca
Gábor Áron köz
Damjanich utca
Hársfa utca
Jókai Mór utca
Kassai utca
Kárpátutca
Március 15. utca
Mesterutca
Móricz Zsigmond utca
Petőfi utca
Ybl Miklós sétány
Vasút utca
Viadukt utca
Ybl Miklós köz

004. sz. szavazókör
KIJELÖLT SZAVAZÓKÖRI HELYSÉG

Azon személyek számára, akiknek személyazonosító igazolványában vagy lakcímgigazolványában lakcímként csak az adott település megnevezése szerepel (hajléktalan).



005. sz. szavazókör
Szavazóköri helyiség: Faluház
Biatorbágy, Baross G. u. 1.

A szavazókörhöz tartozó utcák

Bethlen Gábor utca
Füzes utca
Kolozsvári utca
Lejtő utca
Levél utca
Lomb utca
Patak utca
Szabadság út 45–135-ig és 16–96-ig
Szegfű utca
Füzes köz
Határkereszt sétány
Füzes-patak dűlő
Alsó köz

006. sz. szavazókör
Szavazóköri helyiség: Napköziotthonos Óvoda
Biatorbágy, Bajcsy-Zs. u. 13.

A szavazókörhöz tartozó utcák

Bajcsy-Zsilinszky utca
Biai Gáspár utca
Bocskai utca
Hunyadi János utca
József Attila utca
Kamilla utca
Kakukkfű utca
Kandó Kálmán utca
Május 1. utca
Rezeda utca
Tulipán utca
Viola utca
Virág utca
Kandó Kálmán köz

007. sz. szavazókör
Szavazóköri helyiség: Általános Iskola
Biatorbágy, Szentháromság tér 6.

A szavazókörhöz tartozó utcák

Deák Ferenc utca
Gárdonyi köz
Halászház I-II.

Kölcsey Ferenc utca
Óvoda köz
Petőfi köz
Ponty utca
Rákóczi utca
Szabadság út 1–43-ig és 2–14-ig
Szent István utca
Széchenyi utca
Tópart utca
Vörösmarty utca

008. sz. szavazókör
Szavazóköri helyiség: Tűzoltószertár
Biatorbágy, Kálvin tér 4.

A szavazókörhöz tartozó utcák:

Arany János utca
Attila utca
Álmos Vezér utca
Árpád utca
Barackvirág utca
Béke utca
Csokonai utca
Dobó köz
Domb utca
Géza fejedelem utca
Határ utca
Hatház utca
Kálvin tér utca
Levente utca
Losonci utca
Munkás utca
Nagy utca
Rozmaring utca
Sándor utca
Sóskúti út
Tas utca
Zsák utca
Zugor István utca
Alsómajor
Erdéslak
Kőbánya
Pecató
Szarvas-hegy
Ürge-hegy
Kutya-hegy



AZ ORVOS SEGÉLYKÉRŐ TELEFONSZÁMA: 06-30-977-09-05

Október havi ügyelet

7-én hétfő	Dr. Stierbach Imre
8-án kedd	Dr. Koncz Erika
9-én szerda	Dr. Lipka Sándor
10-én csütörtök	Dr. Tanka Mariann
11-én péntek	Dr. Györi Gábor
12-én szombat	Dr. Stierbach Imre
13-án vasárnap	Dr. Koncz Erika
13-án éjjel	Dr. Huszár Tamás
14-én hétfő	Dr. Lipka Sándor
15-én kedd	Dr. Tanka Mariann
16-án szerda	Dr. Györi Gábor
17-én csütörtök	Dr. Stierbach Imre
18-án péntek	Dr. Koncz Erika
18-án éjjel	Dr. Huszár Tamás
19-én szombat	Dr. Lipka Sándor
20-án vasárnap	Dr. Tanka Mariann
21-én hétfő	Dr. Koncz Erika
22-én kedd	Dr. Stierbach Imre
23-án szerda	Dr. Koncz Erika
23-án éjjel	Dr. Huszár Tamás
24-én csütörtök	Dr. Lipka Sándor
25-én péntek	Dr. Tanka Mariann
26-án szombat	Dr. Koncz Erika
27-én vasárnap	Dr. Stierbach Imre
28-án hétfő	Dr. Koncz Erika
29-én kedd	Dr. Lipka Sándor
30-án szerda	Dr. Tanka Mariann
31-én csütörtök	Dr. Györi Gábor

Dr. Györi Gábor
Biatorbágy, Meggyfa u. 11/B
Telefon: 311-752
Rendelő: Szabadság u. 8.
Telefon: 311-077

Dr. Koncz Erika
Rendelő: Szabadság u. 8.
Telefon: 311-076

Dr. Koncz Erika
helyetteseként:
Dr. Huszár Tamás

Dr. Lipka Sándor
Herceghalom, Akácós u. 1.
Rendelő: Herceghalom
Gesztenye fasor
Telefon: 530-565

Dr. Stierbach Imre
Biatorbágy, Táncsics u. 1.
Telefon: 310-308
Rendelő: Táncsics u. 1.
Telefon: 310-308

Dr. Tanka Mariann
Biatorbágy, Móricz Zs. u. 19.
Rendelő: Táncsics u. 1.
Telefon: 311-424

Dr. Tanka Mariann
helyetteseként:
Dr. Schiszler Tamás
Telefon: 311-424

November havi ügyelet

1-én péntek	Dr. Stierbach Imre
2-án szombat	Dr. Koncz Erika
3-án vasárnap	Dr. Lipka Sándor
4-én hétfő	Dr. Tanka Mariann
5-én kedd	Dr. Györi Gábor
6-án szerda	Dr. Stierbach Imre
7-én csütörtök	Dr. Koncz Erika
8-án péntek	Dr. Lipka Sándor
9-én szombat	Dr. Tanka Mariann
10-én vasárnap	Dr. Györi Gábor
11-én hétfő	Dr. Stierbach Imre
12-én kedd	Dr. Koncz Erika
13-án szerda	Dr. Lipka Sándor
14-én csütörtök	Dr. Tanka Mariann
15-én péntek	Dr. Györi Gábor
16-án szombat	Dr. Stierbach Imre

BIATORBÁGYI ÖNKORMÁNYZATI HÍRADÓ

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testületének hivatalos lapja

ISSN 1418-1266

Kiadja: Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete. 2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/A

Terjeszti: Magyar Posta. Készült a **tipász stúdió** gondozásában. A lap ingyenes